

Arabisch voor beginners deel 1

Les 9

9.7 Antwoorden oefeningen pp. 160-166

Oefening 1 Beantwoord de vragen.

هَلْ تَفْهَمُ؟	نَعَمْ، أَفْهَمُ.	لا، لا أَفْهَمُ.
Begrijp je (m)?	Ja, ik begrijp.	Nee, ik begrijp niet.

١	هَلْ تَفْهَمِينَ؟	نَعَمْ، أَفْهَمُ.	لا، لا أَفْهَمُ.
	Begrijp je (v)?	Ja, ik begrijp.	Nee, ik begrijp niet.
٢	هَلْ تَعْرِفِينَ؟	نَعَمْ، أَعْرِفُ.	لا، لا أَعْرِفُ.
	Weet je (v)?	Ja, ik weet.	Nee, ik weet niet.
٣	هَلْ تَفْتَحْنَ؟	نَعَمْ، نَفْتَحُ.	لا، لا نَفْتَحُ.
	Openen jullie (v) ?	Ja, wij openen.	Nee, wij openen niet.
٤	هَلْ تَخْرُجَانِ؟	نَعَمْ، نَخْرُجُ.	لا، لا نَخْرُجُ.
	Gaan jullie twee uit?	Ja, wij gaan uit.	Nee, wij gaan niet uit.
٥	هَلْ تَغْسِلُونَ؟	نَعَمْ، نَغْسِلُ.	لا، لا نَغْسِلُ.
	Wassen jullie (m)?	Ja, wij wassen.	Nee, wij wassen niet.
٦	هَلْ تَسْكُنُونَ؟	نَعَمْ، نَسْكُنُ.	لا، لا نَسْكُنُ.
	(Be)wonen jullie (m)?	Ja, wij (be)wonen	Nee, wij (be)wonen niet.
٧	هَلْ تَلْبَسُونَ؟	نَعَمْ، نَلْبَسُ.	لا، لا نَلْبَسُ.
	Kleden jullie (m) je aan?	Ja, wij kleden ons aan.	Nee, wij kleden ons niet aan.
٨	هَلْ تَجْلِسُونَ؟	نَعَمْ، نَجْلِسُ.	لا، لا نَجْلِسُ.
	Zitten jullie (m)?	Ja, wij zitten.	Nee, wij zitten niet.
٩	هَلْ يَذْهَبُ؟	نَعَمْ، يَذْهَبُ.	لا، لا يَذْهَبُ.
	Gaat hij (weg)?	Ja, hij gaat (weg).	Nee, hij gaat niet (weg).
١٠	هَلْ يَطْبُخُ؟	نَعَمْ، يَطْبُخُ.	لا، لا يَطْبُخُ.

Nee, hij kookt niet.	Ja, hij kookt.	Kookt hij?	
	لا، لا يَأْكُلُ.	نَعَمْ، يَأْكُلُ.	١١ هَلْ يَأْكُلُ؟
Nee, hij eet niet.	Ja, hij eet.	Eet hij?	
	لا، لا يَشْرَبُ.	نَعَمْ، يَشْرَبُ.	١٢ هَلْ يَشْرَبُ؟
Nee, hij drinkt niet.	ja, hij drinkt.	Drinkt hij?	
	لا، لا أَسْمَعُ. / لا، لا تَسْمَعُ.	نَعَمْ، أَسْمَعُ. / نَعَمْ، تَسْمَعُ.	١٣ هَلْ تَسْمَعُ؟
Nee, ik hoor niet. / Nee, zij hoort niet.	Ja, ik hoor. / Ja, zij hoort.	Hoor je (m)? Hoort zij?	
	لا، لا أَكْتُبُ. / لا، لا تَكْتُبُ.	نَعَمْ، أَكْتُبُ. / نَعَمْ، تَكْتُبُ.	١٤ هَلْ تَكْتُبُ؟
Nee, ik schrijf niet. / Nee, zij schrijft niet.	Ja, ik schrijf. / Ja, zij schrijft.	Schrijf je (m)? Schrijft zij?	
	لا، لا أَرْجِعُ. / لا، لا تَرْجِعُ.	نَعَمْ، أَرْجِعُ. / نَعَمْ، تَرْجِعُ.	١٥ هَلْ تَرْجِعُ؟
Nee, ik keer niet terug. / Nee, zij keert niet terug.	Ja, ik keer terug. / Ja, zij keert terug.	Keer je (m) terug? / Keert zij terug?	
	لا، لا أَقْرَأُ. / لا، لا تَقْرَأُ.	نَعَمْ، أَقْرَأُ. / نَعَمْ، تَقْرَأُ.	١٦ هَلْ تَقْرَأُ؟
Nee, ik lees niet. / Nee, zij leest niet.	Ja, ik lees. / Ja, zij leest.	Lees je (m)? / Leest zij?	

Oefening 2 (mannelijk – vrouwelijk)

تَتْرُكُ الْمَرْأَةَ	يَتْرُكُ الرَّجُلَ
de vrouw verlaat	de man verlaat

Jij (v) kijkt naar hem.	تَنْظُرِينَ إِلَيْهِ.	Jij (m) kijkt naar hem.	تَنْظُرُ إِلَيْهِ.	١
Hij kijkt naar hem.	يَنْظُرُ إِلَيْهِ.	Zij kijkt naar hem.	تَنْظُرُ إِلَيْهِ.	
Jij (v) gaat met hem mee.	تَذْهَبِينَ مَعَهُ.	Jij (m) gaat met hem mee.	تَذْهَبُ مَعَهُ.	٢
Hij gaat met hem mee.	يَذْهَبُ مَعَهُ.	Zij gaat met hem mee.	تَذْهَبُ مَعَهُ.	
Jij (v) bent een dag ouder dan hij.	تَكْبُرِينَ بِيَوْمٍ.	Jij (m) bent een dag ouder dan hij.	تَكْبُرُهُ بِيَوْمٍ.	٣
Hij is een dag ouder dan hij.	يَكْبُرُهُ بِيَوْمٍ.	Zij is een dag ouder dan hij.	تَكْبُرُهُ بِيَوْمٍ.	

Hij draagt zijn kleren.	يَلْبَسُ مَلَابِسَهُ.	Zij draagt haar kleren.	تَلْبَسُ مَلَابِسَهَا.	٤
Jij (v) draagt jouw kleren.	تَلْبَسِينَ مَلَابِسَكَ.	Jij (m) draagt jouw kleren.	تَلْبَسُ مَلَابِسَكَ	
De dame gaat uit.	تَخْرُجُ السَّيِّدَةَ.	De heer gaat uit.	يَخْرُجُ السَّيِّدِ.	٥
De lerares gaat binnen.	تَدْخُلُ الْمُعَلِّمَةَ.	De leraar gaat binnen.	يَدْخُلُ الْمُعَلِّمِ.	٦
Het kind (v) speelt.	تَلْعَبُ الطِّفْلَةَ.	Het kind (m) speelt.	يَلْعَبُ الطِّفْلِ.	٧
De boerin stapt op/in.	تَرْكَبُ الْفَلَّاحَةَ.	De boer stapt op/in.	يَرْكَبُ الْفَلَّاحِ.	٨
De studente leert.	تَدْرُسُ الطَّالِبَةَ.	De student leert.	يَدْرُسُ الطَّالِبِ.	٩
Het meisje begrijpt.	تَفْهَمُ الْبِنْتَ.	De jongen begrijpt.	يَفْهَمُ الْوَلَدِ.	١٠
De moeder slaat.	تَضْرِبُ الْأُمَّ.	De vader slaat.	يَضْرِبُ الْأَبِ.	١١
De oude vrouw gaat zitten.	تَجْلِسُ الشَّيْخَةَ.	De oude man gaat zitten.	يَجْلِسُ الشَّيْخِ.	١٢

Oefening 3 voltooid (verleden) – onvoltooid (tegenwoordig)

Jullie (m) schrijven.	تَكْتُبُونَ	Jullie (m) schreven.	كَتَبْتُمْ
-----------------------	-------------	----------------------	------------

onvoltooid	voltooid		onvoltooid	voltooid	
	يَهْرَبُونَ	٢	هَرَبُوا	١	أَخَذْتُمْ
Zij (m) vluchten.	Zij (m) vluchtten.		Jullie (m) nemen.	Jullie (m) namen.	
	يَدْخُلُونَ	٤	دَخَلُوا	٣	دَرَسْتُ
Zij (m) gaan binnen.	Zij (m) gingen binnen.		Ik leer.	Ik leerde.	
			تَدْرُسُ	دَرَسْتُ	
			Jij (m) leert.	Jij (m) leerde	
			تَدْرُسِينَ	دَرَسْتِ	
			Jij (v) leert.	Jij (v) leerde.	
			تَدْرُسُ	دَرَسْتُ	
			Zij leert.	Zij leerde.	

أَتْرَكَ	تَرَكْتُ	٦	أَرَجِعُ	رَجَعْتُ	٥
Ik verlaat.	Ik verliet.		Ik keer terug.	Ik keerde terug.	
تَتْرَكَ	تَرَكْتَ		تَرْجِعُ	رَجَعْتَ	
Jij (m) verlaat.	Jij (m) verliet.		Jij (m) keert terug.	Jij (m) keerde terug.	
تَتْرُكِينَ	تَرَكْتِ		تَرْجِعِينَ	رَجَعْتِ	
Jij (v) verlaat.	Jij (v) verliet.		Jij (v) keert terug.	Jij (v) keerde terug.	
تَتْرُكُ	تَرَكْتَ		تَرْجِعُ	رَجَعْتُ	
Zij verlaat.	Zij verliet.		Zij keert terug.	Zij keerde terug.	
يَلْبَسْنَ	لَبِسْنَ	٨	تَقْرَأُ	قَرَأْتُ	٧
Zij kleden zich.	Zij (v) kleedden zich.		Zij leest / studeert.	Zij las / studeerde.	
تَضْرِبُونَ	ضَرَبْتُمْ	١٠	نُخْرِجُ	خَرَجْنَا	٩
Jullie (m) slaan.	Jullie (m) sloegen.		Wij gaan uit.	Wij gingen uit.	
يَجْلِسَانِ	جَلَسَا	١٢	تَفْهَمَانِ	فَهَمْتُمَا (m + v)	١١
Zij twee (m) zitten.	Zij twee (m) zaten.		Jullie twee begrijpen	Jullie /zij (v) twee begrepen.	
يَسْأَلْنَ	سَأَلْنَ	١٤	تَسْكُنَنَّ	سَكَنْتَنَّ	١٣
Zij (v) vragen.	Zij (v) vroegen.		Jullie (v) wonen.	Jullie (v) woonden.	
أَفْهَمُ	فَهَمْتُ	١٦	يَسْكُنُ	سَكَنَ	١٥
Ik begrijp.	Ik begreep.		Hij woont.	Hij woonde.	
تَفْهَمُ	فَهَمْتَ				
Jij begrijpt.	Jij (m) begreep.				
تَفْهَمِينَ	فَهَمْتِ				
Jij begrijpt.	Jij (v) begreep.				
تَفْهَمُ	فَهَمْتَ				
Zij begrijpt.	Zij begreep.				
يَشْرَبُ	شَرِبَ	١٨	أَحْفَظُ	حَفِظْتُ	١٧
Hij drinkt.	Hij dronk.		Ik onthoud.	Ik onthield.	
			تَحْفَظُ	حَفِظْتَ	
			Jij (m) onthoudt.	Jij (m) onthield.	

			تَحْفَظِينَ		حَفِظْتَ	
			Jij (v) onthoudt.		Jij (v) onthield.	
			تَحْفَظُ		حَفِظْتَ	
			Zij onthoudt.		Zij onthield.	
نَأْكُلُ	أَكَلْنَا	٢٠	يَسْمَعُونَ		سَمِعُوا	١٩
Wij eten.	Wij aten.		Zij (m) horen.		Zij (m) hoorden.	
			تَشْرَبَانِ		شَرَبْنَا	٢١
			Zij twee (v) drinken. Jullie twee drinken.		Zij twee (v) dronken.	

Oefening 4

Plaats voor de werkwoordsvorm de corresponderende vorm van *kāna* (voltooid).

Ik deed. (Ik was aan het doen.)	كُنْتُ أَفْعَلُ
---------------------------------	-----------------

كُنَّا نَسْأَلُ	نَسْأَلُ	١٣	كُنْتُمْ تَفْهَمُونَ	تَفْهَمُونَ	٧	كُنَّ يَفْتَحْنَ	يَفْتَحْنَ	١
Wij vroegen.	Wij vragen.		Jullie (m) begrepen.	Jullie (m) begrijpen.		Zij (v) openden.	Zij (v) openen.	
كُنْتُ تَحْفَظِينَ	تَحْفَظِينَ	١٤	كَانَ يَكْتُبُ	يَكْتُبُ	٨	كُنَّا نَرْكَبُ	نَرْكَبُ	٢
Jij (v) onthield.	Jij (v) onthoudt.		Hij schreef.	Hij schrijft.		Wij stapten in.	Wij stappen in.	
كُنْتُ تَعْمَلُ	تَعْمَلُ	١٥	كَانُوا يَأْكُلُونَ	يَأْكُلُونَ	٩	كَانَ يَعْرِفُ	يَعْرِفُ	٣
كَانَتْ تَعْمَلُ								
Jij / zij werkte.	Jij (m) / zij werkt.		Zij (m) aten.	Zij (m) eten.		Hij kende.	Hij kent.	
كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ	تَدْرُسُونَ	١٦	كَانُوا يَلْعَبُونَ	يَلْعَبُونَ	١٠	كُنْتُمْ/كَانُوا تَجْلِسَانِ	تَجْلِسَانِ	٤
Jullie leerden.	Jullie leren.		Zij speelden.	Zij spelen.		Jullie twee (m + v) zaten.	Jullie twee (m + v) zitten.	
						Zij twee (v) zaten.	Zij twee (v) zitten.	
كُنْتُ تَسْمَعُ	تَسْمَعُ	١٧	كُنْتُ تَضْرِبُ	تَضْرِبُ	١١	كَانَا يَدْرُسَانِ	يَدْرُسَانِ	٥

كَانَتْ تَسْمَعُ		كَانَتْ تَضْرِبُ					
Jij (m) / zij luisterde.	Jij (m) / zij luistert.	Jij (m) / zij sloeg.	Jij (m) / zij slaat.	Zij twee (m) leerden.	Zij twee (m) leren		
كُنْتُ تَفْعَلِينَ	تَفْعَلِينَ	كُنْتُ أَعْمَلُ	أَعْمَلُ	كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ	تَسْمَعُونَ	١٨	٦
Jij (v) deed.	Jij (v) doet.	Ik werkte.	Ik werk.	Jullie (v) luisterden.	Jullie (v) luisteren.		

Oefening 5

Plaats voor dezelfde werkwoordsvormen de corresponderende vorm van *bada'a* (onvoltooid).

Ik begon te doen.	بَدَأْتُ أَفْعَلُ
Ik begin te doen	أَبْدَأُ أَفْعَلُ

Jij (m) begint te doen.	تَبَدَّأْتُ تَفْعَلُ	Jij (m) begon te doen.	بَدَأْتَ تَفْعَلُ
Jij (v) begint te doen.	تَبَدَّيْتِ تَفْعَلِينَ	Jij (v) begon te doen.	بَدَأْتَ تَفْعَلِينَ
Hij begint te doen.	يَبْدَأُ يَفْعَلُ	Hij begon te doen.	بَدَأَ يَفْعَلُ
Zij begint te doen.	تَبَدَّأَتْ تَفْعَلُ	Zij begon te doen.	بَدَأَتْ تَفْعَلُ
Wij beginnen te doen.	نَبْدَأُ نَفْعَلُ	Wij begonnen te doen.	بَدَأْنَا نَفْعَلُ
Jullie (m) beginnen te doen.	تَبَدَّوْهُمْ تَفْعَلُونَ	Jullie (m) begonnen te doen.	بَدَأْتُمْ تَفْعَلُونَ
Jullie (v) beginnen te doen.	تَبَدَّأْنَ تَفْعَلْنَ	Jullie (v) begonnen te doen.	بَدَأْنَ تَفْعَلْنَ
Zij (m) beginnen te doen.	يَبْدَوْنَ يَفْعَلُونَ	Zij (m) begonnen te doen.	بَدَوْا يَفْعَلُونَ
Zij (v) beginnen te doen.	يَبْدَأْنَ يَفْعَلْنَ	Zij (v) begonnen te doen.	بَدَأْنَ يَفْعَلْنَ
Jullie 2 (m + v) beginnen te doen.	تَبَدَّأْنَا تَفْعَلَانِ	Jullie twee (m + v) begonnen te doen.	بَدَأْنَا تَفْعَلَانِ
Zij 2 (m) beginnen te doen.	يَبْدَأَانِ يَفْعَلَانِ	Zij twee (m) begonnen te doen.	بَدَا يَفْعَلَانِ
Zij 2 (v) beginnen te doen.	تَبَدَّأْنَا تَفْعَلَانِ	Zij twee (v) begonnen te doen.	بَدَا تَفْعَلَانِ

Oefening 6

Vervoeg het werkwoord dat tussen haakjes staat in de juiste persoonsvorm.

	كُنْتُ أَفْعَلُ.	كُنْتُ (فعل)	
Ik deed. / Ik was aan het doen.			
Jij (v) begon te openen.	بَدَأْتَ تَفْتَحِينَ.	بَدَأْتَ (فتح)	١
Wij begonnen te nemen.	بَدَأْنَا نَأْخُذُ.	بَدَأْنَا (أخذ)	٢
Begonnen jullie (m) te tekenen?	هَلْ بَدَأْتُمْ تَرْسُمُونَ؟	هل بدأتُم (رسم)	٣
Waar woonden jullie (v)?	أَيْنَ كُنْتُنَّ تَسْكُنْنَ؟	أَيْنَ كُنْتُنَّ (سكن)	٤
Zij keerde misschien terug.	كَانَتْ قَدْ تَرْجِعُ.	كانت قد (رجع)	٥
Zij was al teruggekeerd.	كَانَتْ قَدْ رَجَعَتْ.		
Zij 2 (v) kenden.	كَانْتَا تَعْرِفَانِ.	كانتا (عرف)	٦
Zij (m) werkten / waren aan het werk.	كَانُوا يَعْمَلُونَ.	كانوا (عمل)	٧
Zij (v) onthielden.	كُنَّ يَحْفَظْنَ.	كنَّ (حفظ)	٨
Zij keek / was aan het kijken.	كَانَتْ تَنْظُرُ.	كانت (نظر)	٩
Jullie (m) begrepen	كُنْتُمْ تَفْهَمُونَ.	كنتم (فهم)	١٠
Zij 2 (v) leerden / waren aan het leren.	كَانْتَا تَدْرُسَانِ.	كانتا (درس)	١١
Jullie (m + v) dronken / waren aan het drinken.	كُنْتُمَا تَشْرَبَانِ.	كنتما (شرب)	١٢
Jij (m) schreef / was aan het schrijven.	كُنْتَ تَكْتُبُ.	كنت (كتب)	١٣
Jij (v) getuigde / was aan het getuigen /zag	كُنْتِ تَشْهَدِينَ.	كنتِ (شهد)	١٤
Hij las / was aan het lezen.	كَانَ يَقْرَأُ.	كان (قرأ)	١٥
Wij stapten in / waren aan het instappen.	كُنَّا نَرْكَبُ.	كنا (ركب)	١٦
Zij kleedde zich / was zich aan het kleden.	كَانَتْ تَلْبَسُ.	كانت (لبس)	١٧
Jullie (m) zaten / waren aan het zitten.	كُنْتُمْ تَجْلِسُونَ.	كنتم (جلس)	١٨

Oefening 7

Maak de 'aKTaBa'-vorm.

mooier	أَجْمَلٌ	جَمِيلٌ	١٥	lelijker	أَقْبَحُ	قَبِيحٌ	٨	ruimer	أَوْسَعُ	وَاسِعٌ	١
groter	أَكْبَرُ	كَبِيرٌ	١٦	ouder	أَقْدَمُ	قَدِيمٌ	٩	minder	أَقْلُ	قَلِيلٌ	٢
langer	أَطْوَلُ	طَوِيلٌ	١٧	imposanter	أَعْظَمُ	عَظِيمٌ	١٠	geliefder	أَحَبُّ	حَبِيبٌ	٣
korter	أَقْصَرُ	قَصِيرٌ	١٨	geleerder	أَعْلَمُ	عَالِمٌ	١١	nieuwer	أَجْدُّ	جَدِيدٌ	٤
meer	أَكْثَرُ	كَثِيرٌ	١٩	vieser	أَوْسَخُ	وَسِخٌ	١٢	dierbaarder	أَعَزُّ	عَزِيزٌ	٥
kleiner	أَصْغَرُ	صَغِيرٌ	٢٠	verder	أَقْصَى	قَاصٍ	١٣	duurder	أَعْلَى	غَالٍ	٦
beter	أَحْسَنُ	حَسَنٌ	٢١	goedkoper	أَرْخَصُ	رَخِيسٌ	١٤	midden	أَوْسَطُ	وَسَطٌ	٧

Oefening 8

Maak zinnen naar het model:

Het huis is groter dan de kamer.	الْبَيْتُ أَكْبَرُ مِنَ الْغُرْفَةِ.
----------------------------------	--------------------------------------

Rood = correctie (p. 163)

Jij bent groter dan ik.	أَنْتَ (أَنْتِ) أَكْبَرُ مِنِّي.	أنت - كبير - أنا	١
De man is mooier dan de jongen.	الرَّجُلُ أَجْمَلُ مِنَ الْوَلَدِ.	الرجل - جميل - الولد	٢
Het meisje is beter dan de oude man.	الْبِنْتُ أَحْسَنُ مِنَ الشَّيْخِ.	البنات - حسن - الشيخ	٣
Het kind is korter dan de moeder.	الطِّفْلُ أَقْصَرُ مِنَ الْأُمِّ.	الطفل - قصير - الأم	٤
De lerares is kleiner dan de student.	المُعَلِّمَةُ أَصْغَرُ مِنَ الطَّالِبِ.	المعلمة - صغير - الطالب	٥
De tante is geleerder dan de oom.	العَمَّةُ أَعْلَمُ مِنَ الْعَمِّ.	العمة - عالم - العم	٦

Oefening 9

Maak de overtreffende trap naar het model:

de langste man	أَطْوَلُ رَجُلٍ
----------------	-----------------

het oudste geloof	أَقْدَمُ دِينٍ	دين - قديم	١٣	de vuilste tuin	أَوْسَخُ بُسْتَانٍ	بستان - وسخ	١
-------------------	----------------	------------	----	-----------------	--------------------	-------------	---

de grootste stem	أَكْبَرُ صَوْتٍ	صوت — كبير	۱۴	de makkelijkste lezing	أَسْهَلُ قِرَاءَةٍ	قراءة — سهل	۲
de dierbaarste broer	أَعَزُّ أَخٍ	أخ — عزيز	۱۵	het mooiste kind	أَجْمَلُ طِفْلٍ	طفل — جميل	۳
de beste kippen	أَحْسَنُ دَجَاجٍ	دجاج — كثير	۱۶	het goedkoopste vlees	أَرْخَصُ لَحْمٍ	لحم — رخيص	۴
het ruimste huis	أَوْسَعُ بَيْتٍ	بيت — واسع	۱۷	de barmhartigste moeder	أَرْحَمُ أُمٍّ	أم — رحيم	۵
de mooiste wereld	أَجْمَلُ عَالَمٍ	عالم — جميل	۱۸	het lelijkste meisje	أَقْبَحُ بِنْتٍ	بنت — قبيح	۶
het aardigste woord	أَلْطَفُ كَلِمَةٍ	كلمة — لطيف	۱۹	de schoonste put	أَنْظَفُ بَيْرٍ	بئر — نظيف	۷
het mooiste lichaam	أَجْمَلُ جِسْمٍ	جسم — جميل	۲۰	de moeilijkste les	أَصْعَبُ دَرْسٍ	درس — صعب	۸
het kortste bericht	أَقْصَرُ خَبَرٍ	خبر — قصير	۲۱	de geliefdste vrouw	أَحَبُّ امْرَأَةٍ	امرأة — حبيب	۹
de dierbaarste geliefde	أَعَزُّ حَبِيبٍ	حبيب — عزيز	۲۲	de kortste soera	أَقْصَرُ سُورَةٍ	سورة — قصير	۱۰
de schoonste kamer	أَنْظَفُ غُرْفَةٍ	غرفة — نظيف	۲۲	de grootste sjeik	أَكْبَرُ شَيْخٍ	شيخ — كبير	۱۱
de langste preek	أَطْوَلُ خُطْبَةٍ	خطبة — طويل	۲۴	de beste studente	أَحْسَنُ طَالِبَةٍ	طالبة — حسن	۱۲

Oefening 10

Lees hardop en vertaal. Met eindvocalisatie. **Rood** = correctie.

Mohamed gaat naar de moskee.	يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ إِلَى الْجَامِعِ.	1
Wie gaat met Mohamed naar de moskee?	مَنْ يَذْهَبُ مَعَ مُحَمَّدٍ إِلَى الْجَامِعِ؟	2
De sjeik heeft een groot lichaam.	إِنَّ الشَّيْخَ كَبِيرُ الْجِسْمِ.	3
Hij heeft geen luide stem.	لَيْسَ هُوَ مُرْتَفِعَ الصَّوْتِ.	4
Stapt hij in een auto?	هَلْ يَرْكَبُ سَيَّارَةً؟	5
Nee, Mohamed stapt niet in een auto.	لَا يَرْكَبُ مُحَمَّدٌ سَيَّارَةً.	6
Wie opent de deur van de school?	مَنْ يَفْتَحُ بَابَ الْمَدْرَسَةِ؟	7
Meester Yusuf (Jusuf) doet dit.	يَفْعَلُ الْمَعْلَمُ يُوسُفُ هَذَا.	8
Op vrijdag begint de imam het gebed met de geloofsbelijdenis.	فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ يَبْدَأُ الْإِمَامُ الصَّلَاةَ بِالشَّهَادَةِ.	9
Hoe is (klinkt) de geloofsbelijdenis?	الشَّهَادَةُ كَيْفَهَا؟	10
Ik getuig dat er geen god is dan God (Allah) en dat Mohamed zijn gezant is.	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ.	11
Heb je de Openingssoera gelezen (gereciteerd)?	هَلْ قَرَأْتَ سُورَةَ الْفَاتِحَةِ؟	12

Ja, ik heb het gelezen (gereciteerd).	نَعَمْ، قَرَأْتُهَا.	13
In naam van God (Allah), de Barmhartige, de Genadevolle.	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.	14
Lof zij God (Allah), heer der Werelden / Wereldbewoners.	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.	15
Wie is de heerser van de Dag des Oordeels?	مَنْ هُوَ مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ؟	16
Wie reciteerde voor de eerste keer de edele koran?	مَنْ قَرَأَ أَوَّلَ مَرَّةٍ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ؟	17
Waarheen keerde Nabil terug na de preek?	إِلَى أَيِّنَ يَرْجِعُ نَبِيلٌ بَعْدَ الْخُطْبَةِ؟	18
Tekenen zij de langste sjeik op het papier?	هَلْ تَرَسُمُونَ أَطْوَلَ شَيْخٍ عَلَى الْوَرَقَةِ؟	19
Wij leggen een ander blaadje op de tafel en wij tekenen het plaatje van de imam.	نَضَعُ وَرَقَةً أُخْرَى عَلَى الْمَائِدَةِ وَتَرَسُمُ صُورَةَ الْإِمَامِ.	20

Oefening 11

Vul een kleur of gebrek in. (Modelantwoord)

Eieren zijn wit.	الْبَيْضُ أَبْيَضٌ.	1
Het ei is wit.	الْبَيْضَةُ بَيْضَاءٌ.	2
De hond is bruin.	الْكَلْبُ أَسْمَرٌ.	3
De Soedanees is zwart.	السُّودَانِيُّ أَسْوَدٌ.	4
De Rode Zee	الْبَحْرُ الْأَحْمَرُ.	5
De hemel is blauw.	السَّمَاءُ زُرْقَاءُ.	6
Zijn gezicht is rood.	وَجْهَهُ أَحْمَرٌ.	7
De arabier is blond.	الْعَرَبِيُّ أَشْقَرٌ.	8
De zon is geel.	الشَّمْسُ صَفْرَاءُ.	9
de blonde Nederlandse	الهُولَنْدِيَّةُ الشَّقْرَاءُ	10
De moskee is groen.	الْجَامِعُ أَخْضَرٌ.	11
De aarde is zwart.	الْأَرْضُ سَوْدَاءُ.	12
De hand is bruin.	الْيَدُ سَمْرَاءُ.	13
De groenten zijn groen.	الْخَضْرُ أَخْضَرٌ.	14

Het gezicht van dit meisje is wit.	وَجْهٌ هَذِهِ الْبِنْتُ أَبْيَضٌ.	15
De Marokkaan is doof.	الْمَغْرِبِيُّ أَطْرَشٌ.	16
De Indier is blind.	الْهِنْدِيُّ أَعْمَى	17
De Westering is stom (niet kunnen praten).	الْغَرْبِيُّ أَخْرَسٌ.	18

Oefening 12 (thema les 9)

Vertaal de volgende zinnen. Zoek de onvoltooide tijd van de gebruikte werkwoorden op in de woordenlijst. **Red** = correctie.

1	Waar woont de langste man?	أَيْنَ يَسْكُنُ أَطْوَلُ رَجُلٍ (أَطْوَلُ الرِّجَالِ، الرَّجُلُ الْأَطْوَلُ)؟
2	Haar meest geliefde zoon zal morgen weggaan.	غَدًا سَيَذْهَبُ ابْنُهَا الْأَحَبُّ.
3	Is dit meisje mooier dan dat meisje?	هَلْ هَذِهِ الْبِنْتُ أَجْمَلُ مِنْ تِلْكَ الْبِنْتِ؟
4	De Syrische dame eet de grootste appels	تَأْكُلُ السَّيِّدَةُ السُّورِيَّةُ أَكْبَرَ تَفَاحٍ.
5	De sheikh begint met de langste soera.	يَبْدَأُ الشَّيْخُ بِأَطْوَلِ سُورَةٍ.
6	Vanavond ga ik voor de eerste keer naar Marokko.	هَذَا الْمَسَاءَ (مَسَاءَ الْيَوْمِ) سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَغْرِبِ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ. (لِلْمَرَّةِ الْأُولَى)
7	Ga je in de tuin zitten of niet, Nadia?	يَا نَادِيَّةُ، هَلْ تَجْلِسِينَ فِي الْبُسْتَانِ أَمْ لَا؟
8	Ik weet niet waar ik mijn boek heb gelegd.	لَا أَعْرِفُ أَيْنَ وَضَعْتُ كِتَابِي.
9	Ligt het niet op de tafel in de kleinste kamer?	أَلَيْسَ (هُوَ) عَلَى الْمَائِدَةِ فِي أَصْغَرِ غُرْفَةٍ؟
10	Een blond meisje en een zwarte hond zitten bij mij.	تَجْلِسُ عِنْدِي (مَعِي) بِنْتُ شَقْرَاءُ وَكَلْبٌ أَسْوَدٌ.
11	Zij (m) kijken naar het rode schip op het gele strand van de Middellandse Zee.	يَنْظُرُونَ إِلَى الْمَرْكَبِ الْأَحْمَرِ (السَّفِينَةِ الْحَمْرَاءِ) فِي الشَّاطِئِ الْأَصْفَرِ لِلْبَحْرِ الْأَبْيَضِ الْمُتَوَسِّطِ.
12	In Casablanca staat een blauw huis met veel groene planten onder de warme (حار) zon.	يُوجَدُ فِي الدَّارِ الْبَيْضَاءِ بَيْتٌ أَرْزَقُ فِيهِ نَبَاتٌ أَحْضَرٌ كَثِيرٌ تَحْتَ الشَّمْسِ الْحَارَّةِ.
13	Deze blinde schrijver heeft een dove zoon en een stomme dochter.	لِهَذَا الْكَاتِبِ الْأَعْمَى ابْنٌ أَطْرَشٌ وَبِنْتُ حَرَسَاءُ.

14	Wij drinken slechts wijn op zondag na de preek.	لَا نَشْرَبُ خَمْرًا إِلَّا فِي يَوْمِ الْأَحَدِ بَعْدَ الْخُطْبَةِ. نَشْرَبُ خَمْرًا فَقَطْ فِي يَوْمِ الْأَحَدِ بَعْدَ الْخُطْبَةِ.
15	De leerling onthoudt de les heel erg goed.	يَحْفَظُ التَّلْمِيذُ الدَّرْسَ جَيِّدًا (حَسَنًا) جِدًّا.
16	Begin je me te begrijpen, Hasan?	يَا حَسَنَ، هَلْ تَبْدَأُ تَفْهَمُنِي؟
17	Ali en Ahmad werken in de kleinste fabriek van de stad.	يَعْمَلُ عَلِيُّ وَأَحْمَدُ فِي أَصْغَرِ مَصْنَعِ الْمَدِينَةِ.
18	Gaan jullie na het gebed de moskee uit?	هَلْ تَخْرُجُونَ مِنَ الْجَامِعِ (الْمَسْجِدِ) بَعْدَ الصَّلَاةِ؟

Oefening 13 (herhaling)

Vul de ontbrekende woorden in.

Goedenavond meneer.	مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي.	1
God is groot.	اللَّهُ أَكْبَرُ.	2
Waar ligt Libanon?	أَيْنَ تَقَعُ لُبْنَانُ؟	3
Slager, heeft u rundvlees vandaag?	يَا جَزَّارَ، هَلْ عِنْدَكَ لَحْمُ الْبَقَرِ الْيَوْمَ؟	4
Ik kom uit Marokko uit de stad Marrakech.	أَنَا مِنَ الْمَغْرِبِ، مِنْ مَدِينَةِ مَرَّاكُشِ.	5
Ging je met je broer mee? Ja, ik ging met hem mee.	هَلْ ذَهَبْتَ مَعَ أَخِيكَ؟ نَعَمْ، ذَهَبْتُ مَعَهُ.	6
Waar reisde de minister naar toe?	إِلَى أَيِّ سَافَرَ الْوَزِيرُ؟	7
Heb je de Arabische taal gestudeerd? Ja, ik leerde/studeerde het op school.	هَلْ دَرَسْتَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟ نَعَمْ، دَرَسْتُهَا فِي الْمَدْرَسَةِ.	8

Oefening 14 (herhaling)

Lees de werkwoordsvormen hardop en zet ze in de onvoltooide tijd (ot).

De nummers 2, 6, 11, 18 en 19 kunnen respectievelijk ook als jij (m + v) en zij ev worden gelezen.

ot	vt		ot	vt		ot	vt		ot	vt	
تَفْهَمُونَ	فَهَمْتُمْ	١٦	أَمَلِكُ	مَلَكْتُ	١١	أَسْمَعُ	سَمِعْتُ	٦	يَكْبُرُ	كَبَرْتُ	١
يَعْمَلْنَ	عَمِلْنَ	١٧	يَرْجِعُونَ	رَجَعُوا	١٢	تَأْكُلْنَ	أَكَلْتَنَّ	٧	أَبْدَأُ	بَدَأْتُ	٢
أَقْرَأُ	قَرَأْتُ	١٨	تَرْسُمْنَ	رَسَمْتَنَّ	١٣	يَسْكُنُ	سَكَنَ	٨	تَهْرَبُونَ	هَرَبْتُمْ	٣

٤	عَرَفْتَنَّا	٩	جَلَسُوا	١٤	دَرَسْنَا	١٩	حَفِظْتُ	أَحْفَظُ
٥	وَضَعْنَا	١٠	فَتَحْنَا	١٥	كَتَبُوا	٢٠	شَرِبْتُمْ	تَشْرَبُونَ

Betekenis werkwoorden

1	groot worden	5	leggen	9	(gaan)zitten	13	tekenen	17	werken
2	beginnen	6	horen/luisteren	10	openen	14	leren	18	lezen/reciteren
3	vluchten	7	eten	11	bezitten	15	schrijven	19	onthouden
4	kennen	8	wonen	12	terugkeren	16	begrijpen	20	drinken

Oefening 15 (herhaling)

Zet in de vergrotende trap. **Rood** = correctie (p. 166).

١	وسط	٨	بعيد	١٥	كبير	أكبر	groter	مiddelst
٢	عالم	٩	قريب	١٦	طويل	أطول	langer	geleerder
٣	قليل	١٠	جديد	١٧	صغير	أصغر	kleiner	minder
٤	حسن	١١	عزيز	١٨	قصير	أقصر	korter	beter
٥	كثير	١٢	حبيب	١٩	جميل	أجمل	mooier	meer
٦	وسخ	١٣	قبيح	٢٠	رخيص	أرخص	goedkoper	vuiler
٧	نظيف	١٤	غال	٢١	ضعيف	أضعف	zwakker	schoner

Oefening 16 (herhaling)

Zet in de overtreffende trap.

أَعْظَمُ بَيْتٍ	بيت عظيم	7	أَقْبَحُ امْرَأَةٍ	امرأة قبيحة	1
الْبَيْتُ الْأَعْظَمُ	أَعْظَمُ الْبُيُوتِ		الْمَرْأَةُ الْأَقْبَحُ	أَقْبَحُ النِّسَاءِ	
het imposantste huis			de lelijkste vrouw		
أَحْسَنُ رَجُلٍ	رجل حسن	8	أَنْظَفُ غُرْفَةٍ	غرفة نظيفة	2
الرَّجُلُ الْأَحْسَنُ	أَحْسَنُ الرِّجَالِ		الْغُرْفَةُ الْأَنْظَفُ	أَنْظَفُ الْغُرْفِ	
de beste man			de schoonste kamer		
الْأَكْبَرُ	كبيرة	9	أَوْسَعُ دَارٍ	دار واسعة	3
de grootste			الدَّارُ الْأَوْسَعُ	أَوْسَعُ الدِّيَارِ	
الْأَصْغَرُ	صغيرة	10	het ruimste huis		
de kleinste			أَحَبُّ إِنْسَانٍ	انسان حبيب	4
الْأَلْطَفُ	لطيف	11	الْإِنْسَانُ الْأَحَبُّ	أَحَبُّ النَّاسِ	
de aardigste			de beste mens		
أَصْغَرُ بِنْتٍ	بنت صغيرة	12	أَقْصَرُ وُلْدٍ	ولد قصير	5
الْبِنْتُ الصَّغْرَى	أَصْغَرُ الْبَنَاتِ		الْوَلَدُ الْأَقْصَرُ	أَقْصَرُ الْأَوْلَادِ	
het kleinste meisje			de korste jongen		
			أَطْوَلُ يَدٍ	يد طويلة	6
			de langste hand		
				الْيَدُ الْأَطْوَلُ	